

SUUNISED

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

20. juuli 2012,

sularahateenuste andmevahetuse kohta

(EKP/2012/16)

(2012/502/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

(eelkõige pangandussektoril ja sularahavedu teostavatel ettevõtjatel) paremini ära kasutada ühisraha eeliseid, mis seega aitaks kaasa ühtsele euro sularahapiirkonnale.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 128 lõikeid 1 ja 2,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

(1) Euro pangatähtede tootmine on korraldatud detsentraliseeritult nii, et aastane pangatähtede erinevate nimiväärtuste tootmine on ära jagatud siseriikliku valuutana eurot kasutavate liikmesriikide keskpangade (edaspidi RKPd) vahel olles kooskõlas RKPde protsentuaalse osaga Euroopa Keskpanga (EKP) märgitud kapitalis; see arvutatakse konkreetse majandusaasta kohta kasutades RKP osakaalu Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikirj”) artiklis 29.1 sätestatud kapitali märkimise aluses.

(2) Kooskõlas EKPSi põhikirja artiklites 9.2 ja 12.1 sätestatud detsentraliseerimise põhimõttega on RKPdele pandud ülesanne panna ringlusse ja sealt kõrvaldada kõiki euro pangatähti, sh EKP poolt emiteeritud. Kooskõlas selle põhimõttega teostavad euro pangatähtede füüsilist käitlemist RKPd. Koondamisel põhinevast detsentraliseeritud tootmise stsenaariumist tulenevalt aitab euro pangatähtede tõhus piiriülene hulgiülekanne kaasa euroala sularahatsükli sujuvale toimimisele.

(3) Veebruaris 2007 kiitis EKP nõukogu heaks aja- ja tegevuskava RKPde sularahateenuste edasiseks lähendamiseks keskpikas perspektiivis eesmärgiga suurendada harmoneerimist ja lõimumist, mis võimaldaks huvitatud osapooltel

(4) Sularahateenuste andmevahetuse (*Data Exchange for Cash Services*, DECS) eesmärgiks on eurosüsteemi sularahateenuste edasine harmoneerimine. See maksimeerib sularaha laialiveo ja ringlusest kõrvaldamise tõhusust ning sularahatsükli funktsioneerimist euroalal. Kuna hetkel RKPde poolt pakutavad sularahateenused varieeruvad oluliselt, tagab DECS piiriüleste sularahaülekannete ja erinevaid sularahahaldamissüsteeme kasutatavate RKPde vaheliste euro pangatähtede hulgiülekanne koostööd. DECS ei mõjuta RKP sularahateenuste riigisisest osutamist.

(5) Kuna RKPde sularahateenuste ühtlustamisel on vajalik paindlikkus, tuleb käesoleva suunise tehniliste muudatuste tegemisel kasutada lihtsustatud korda. Seetõttu tuleb anda EKP juhatajale nende muudatuste tegemise pädevus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

Artikkel 1

Reguleerimise ja -ala

Käesolev suunis sätestab nõuded, mida RKPd peavad täitma seoses DECSi kasutamisega. Käesolevat suunist kohaldatakse ainult RKPde vahelises teabevahetuses.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas suunises kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „DECS” (*DECS*) – ühine liides, mis vahetab teavet RKP sularahahaldamissüsteemiga ja võimaldab RKPde, kes kasutavad sularaha ülekannetega ja hulgiülekanne seotud erinevaid sularahahaldamissüsteeme või sularaha haldamise määratlusi, elektrooniliste andmesõnumite kaardistamist, suunamist ja töötlemist;

- b) „edastusvorm” (*communication format*) – sularaha ühisplatvormiil (*Cash Single Shared Platform, CashSSP*), globaalsel standardil 1 (GS1) põhinev või muus edastusvormis andmekogum;
- c) „sularahahaldamissüsteem” (*cash management system*) – logistiline sularaha haldamise IT süsteem, mida RKP kasutab CashSSP, GS1 või muude edastusvormide alusel;
- d) „sularaha haldamise määratlused” (*cash management specifications*) – konkreetse sularahahaldamissüsteemi tehnilised spetsifikatsioonid;
- e) „sularaha” (*cash*) – euro pangatähed ja mündid, v.a meenemündid;
- f) „sularaha paigutus” (*cash lodgement*) – tasuta piiriülene sularaha paigutuse ülekanne, mis toimub kliendi ja muu riigi RKP vahel;
- g) „sularaha väljavõtmine” (*cash withdrawal*) – tasuta piiriülene sularaha tagastamise ülekanne, mis toimub kliendi ja muu riigi RKP vahel;
- h) „sularaha ülekanne” (*cash transaction*) – tasuta piiriülene sularaha paigutus või väljavõtmine;
- i) „hulgiülekanne” (*bulk transfer*) – mis tahes piiriülene euro pangatähtede ülekanne kahe RKP vahel või trükikoja ja RKP vahel, mis sisestatakse sularaha teabesüsteemis 2 (CIS 2) ⁽¹⁾;
- j) „asukohariigi RKP” (*domestic NCB*) – RKP, kes annab oma liikmesriigis asutatud klientidele liidese oma sularahahaldamissüsteemile sularaha ülekannete teostamiseks;
- k) „muu riigi RKP” (*non-domestic NCB*) – RKP, kes teeb sularaha ülekande kliendiga, kes ei ole asutatud tema liikmesriigis;
- l) „varustav RKP” (*supplying NCB*) – euro pangatähtede hulgiülekandegaga seotud RKP, kes peab saatma euro pangatähed vastuvõtvale RKP-le, mille ta on saanud: i) varustavale RKP-le määratud tootmisest; ii) varustava RKP logistilistest varudest; iii) eurosüsteemi strateegilistest varudest.
- m) „vastuvõttev RKP” (*receiving NCB*) – RKP, kes saab euro pangatähti varustavalt RKP-lt või trükikojast euro pangatähed hulgiülekanadena;
- n) „sularahaveo ettevõtja” (*cash-in-transit company*) – üksus, kes osutab krediidiasutustele pangatähtede ja müntide vedamise, ladustamise ja käitlemise teenust;
- o) „klient” (*client*) – krediidiasutus, kes osutab sularahateenuseid ja kes on asutatud liikmesriigis, mille rahaühik on euro, või kohastel juhtudel sularahaveo ettevõtja, kes on asutatud
- liikmesriigis, mille rahaühik on euro, ning kes on registreeritud asukohariigi RKP andmebaasis kui sularahahaldamissüsteemi ja DECSi kasutaja;
- p) „ülekandekorralduse sõnum” (*transaction order message*) – ülekandesõnum, mille asukohariigi/varustav RKP edastab DECSi kasutades oma sularahahaldamissüsteemi kaudu muu riigi/vastuvõtvale RKP-le. Sõnumit kasutatakse järgmistel juhtudel: i) sularaha väljavõtmise puhul kliendi poolt saadetud sularaha väljavõtmise korralduse kohta; ii) sularaha paigutuse puhul kliendi poolt saadetud paigutus-teate kohta; iii) hulgiülekanne puhul varustava RKP poolt saadetud hulgiülekanne sõnumi kohta;
- q) „vastuvõetusõnum” (*feedback validation message*) – ülekandesõnum, mille muu riigi/vastuvõttev RKP saadab asukohariigi/varustavale RKP-le DECSi kaudu asukohariigi/varustava RKP sularahahaldamissüsteemi pärast ülekandekorralduse sõnumi kättesaamist;
- r) „ülekande kinnitussõnum” (*transaction confirmation message*) – ülekandesõnum, mis saadetakse pärast ülekande toimumist: i) kliendile; või ii) varustavale RKP-le hulgiülekanne kohta DECSi kaudu asukohariigi/varustava RKP sularahahaldamissüsteemi. Sõnumit kasutatakse järgmistel juhtudel: i) sularaha väljavõtmise puhul muu riigi RKP poolt saadetud väljavõtmise kättesaamise kohta; ii) sularaha paigutuse puhul muu riigi RKP poolt saadetud paigutuse kättesaamise kohta; iii) hulgiülekanne puhul vastuvõtva RKP poolt saadetud hulgiülekanne kättesaamise kohta;
- s) „ülekandesõnum” (*transaction message*) – ülekande korralduse sõnum, vastuvõetusõnum ja ülekande kinnituse sõnum;
- t) „trükikoda” (*printing works*) – trükikoda, mis on sõlminud RKPga lepingu euro pangatähtede tootmiseks;
- u) „tulevane eurosüsteemi RKP” (*future Eurosystem NCB*) – keskpang liikmesriigis, kes on täitnud euro kasutuselevõtu tingimused ja kelle osas on võetud otsus erandi tühistamise kohta asutamislepingu artikli 140 lõike 2 kohaselt.

Artikkel 3

RKPde kohustused

1. RKPd ühendavad oma sularahahaldamissüsteemid DECSiga, et a) võimaldada klientidel edastada elektroonilisi andmesõnumeid sularahaülekannete kohta muu riigi RKPga oma asukohariigi RKP sularahahaldamissüsteemi kaudu; ja b) lihtsustada elektrooniliste andmesõnumite edastamist hulgiülekanne kohta RKPde vahel, või artikli 1 kohaselt trükikoja ja vastuvõtva RKP vahel, varustava RKP sularahahaldamissüsteemi kaudu.

2. Juhul kui RKP kasutab sularahahaldamissüsteemi, mis põhineb muudel suhtlusstandarditel kui CashSSP või GS1, peab ta muutma sularahahaldamissüsteemi suhtlusstandardi CashSSPks või GS1ks enne DECSi kaudu elektrooniliste andmesõnumite saatmist sularahaülekannete või hulgiülekanne kohta.

⁽¹⁾ 11. septembri 2008. aasta suunis EKP/2008/8 andmete kogumise kohta, mis käsitlevad eurot ja „Sularaha teabesüsteem 2” toimimist (ELT L 346, 23.12.2008, lk 89).

3. RKPd tagavad, et DECSi kaudu edastatavad elektroonilised andmesõnumid sularahaülekannete või hulgiülekannete kohta põhinevad CashSSP või GS1 suhtlusstandardil.

4. RKPd tagavad, et ülekandesõnumid arhiveeritakse vähemalt 10 aastaks.

5. RKPd peavad looma ühenduse oma sularahahaldamissüsteemi ja DECSi vahel niipea, kui nad on selleks tehniliselt valmis.

Artikkel 4

Asukohariigi RKP kohustused seoses sularaha ülekannetega

1. Asukohariigi RKP tagab, et tehnilised nõuded DECSi kaudu andmeedastuseks on täidetud.

2. Asukohariigi RKP koostab klientidega lepingud, milles sätestatakse, et käesolevas suunises määratletud sularaha ülekanded töödeldakse DECSis.

3. Asukohariigi RKP koostab, haldab ja kaasajastab andmebaasi klientide kohta, kes on nõustunud DECSi kasutamise, tingimuste ja tehniliste nõuetega. Ta tagab, et kliendid teatavad neile viivitamata mis tahes asjakohasest muutusest.

4. Enne kliendi ülekande korralduse sõnumi sisestamist DECSi, veendub RKP kohaseid meetmeid kasutades, et klient on kantud lõikes 3 osutatud andmebaasi, samuti selles, kas ülekande korralduse sõnumi saatis selleks kliendi poolt volitatud tehniline kasutaja.

5. Asukohariigi RKP vastutab ainult lõikes 4 sätestatud kohustuse mittetäitmise eest. Asukohariigi RKP ei vastuta ülekandesõnumi sisu eest.

6. Asukohariigi RKP ei ole klientide ja muu riigi RKPde vaheliste sularaha ülekannete tehingupooleks ja ta ei vastuta nende eest.

Artikkel 5

Muu riigi RKP kohustused seoses sularaha ülekannetega

Niipea kui võimalik sõlmib muu riigi RKP lepingud asukohariigi RKP klientidega, kes kavatsevad muu riigi RKPga teha sularaha ülekandeid DECSi kaudu. Nendes lepingutes sätestatakse eelkõige:

- a) tingimused ja tehnilised nõuded ülekandesõnumite töötlemiseks DECSi kaudu, sh võimalik ülekannete tühistamine DECSi kaudu;
- b) sularaha ülekannete füüsiline käitlemine, näiteks pakendi ja tarne üldtingimused;
- c) rahalise arvelduse kord kliendi ja muu riigi RKP vahel, sh ülekande nõuetekohase teostamise võimalikkus;

d) sularaha ülekannete mahu usaldusvääruse testimine üksikjuhtude kaupa.

Artikkel 6

Hulgiülekanded

RKPd tagavad, et hulgiülekannete puhul kasutavad trükikojad RKP ja trükikoja vahelises lepingus sätestatud suhtlusstandardit.

Artikkel 7

Ülekandesõnumi nõuded

1. Ülekandesõnumid töödeldakse DECSi kaudu kooskõlas I lisaga.

2. Ülekande korralduse sõnumis ja ülekande kinnituse sõnumis sisestavad RKPd andmed kohaliku kuupäeva ja aja kohta, v.a kui selle lisab DECS automaatselt Kesk-Euroopa ajavööndit (CET) kasutades.

3. Ülekande korralduse sõnum:

- a) saadetakse iga sularaha ülekande kohta eraldi;
- b) hõlmab ainult kliendi ühele filiaalile või RKP-le tarnitavad kaubaartiklid;
- c) hõlmab kas euro pangatähtede või euro müntide tellimuse;
- d) hõlmab ainult kaubaartiklid üksiku pangatähe ja üksiku münti kaupa;
- e) vastab II lisa pakendamisinõuetele;
- f) vastab II lisa mahu miinimumnõuetele;
- g) vastab II lisa pangatähtede nimiväärtuste ja seeriaste nõuetele;
- h) vastab II lisa kvaliteedinõuetele;
- i) vastab II lisa märgistamisnõuetele;
- j) hõlmab III lisa sätestatud andmeühikute miinimumkogumi.

Artikkel 8

DECSi nõuete järgimine tulevaste eurosüsteemi RKPde poolt

Võttes arvesse suunise EKP/2008/8 artiklit 5 sätestab RKP tulevase eurosüsteemi RKPga 14. juuli 2006. aasta suunise EKP/2006/9 (euro sularahavahetuse teatud ettevalmistuste

kohta ning euro pangatähtede ja müntide eeljaotuse ja kaaseeljaotuse kohta väljaspool euroala) ⁽¹⁾ artikli 3 lõike 3 kohaselt sõlmitavas lepingus tingimuse, et tulevane eurosüsteemi RKP peab käesoleva suunise nõudeid järgima.

Artikkel 9

RKPde koostöö

RKPd teevad kohast koostööd DECSi tegevuse kohta teavet vahetades, eelkõige juhul, kui RKP on kaasatud algavasse või toimuvasse kliendi poolt algatatud kohtumenetlusse seoses DECSi kaudu töödeldud ülekandega.

Artikkel 10

EKP juhatuse ülesanded

1. Kooskõlas Euroopa Keskpanga kodukorra ⁽²⁾ artikliga 17.3 antakse EKP juhatusele volitus teha käesoleva suunise lisades tehnilisi muudatusi, võttes arvesse pangatähtede komitee ja õiguskomitee seisukohti.

2. EKP juhatus teatab EKP nõukogule lõike 1 alusel tehtud muudatustest ilma põhjendamatu viivitusega ning järgib EKP nõukogu asjakohaseid otsuseid.

Artikkel 11

Jõustumine

Käesolev suunis jõustub 1. oktoobril 2012.

Artikkel 12

Adressaadid

Käesolev suunis on adresseeritud RKPdele.

Frankfurt Maini ääres, 20. juuli 2012

EKP nõukogu nimel

EKP president

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ ELT L 207. 28.7.2006, lk 39.

⁽²⁾ ELT L 80. 18.3.2004, lk 33.

I LISA

DECSi KAUDU LIKUVATE ÜLEKANDESÕNUMITE LIIK JA JÄRGNEVUS

1. Ülekande korralduse sõnumi edastab klient sularaha ülekannete kohta või riigi keskpank (RKP) hulgiülekannete kohta, mis edastatakse asukohariigi/varustava RKP poolt sularahateenuste andmevahetuse (DECS) kaudu asjaomasele muu riigi/vastuvõtvale RKP-le.
2. Ülekande korralduse sõnumi saamisel saadab muu riigi/vastuvõttev RKP vastuvõtusõnumi asukohariigi/varustavale RKP-le DECSi kaudu, mille asukohariigi/varustav RKP edastab kliendile, kui tegemist on sularaha ülekannetega, või varustavale RKP-le, kui tegemist on hulgiülekannetega.
3. Pärast ülekande toimumist saadab muu riigi/vastuvõttev RKP ülekande kinnitussõnumi asukohariigi/varustavale RKP-le DECSi kaudu, mille asukohariigi/varustav RKP edastab kliendile, kui tegemist on sularaha ülekannetega, või varustavale RKP-le, kui tegemist on hulgiülekannetega.

Tabel 1a Sularahapaigutuse sõnumite liik ja järgnevus

	Sularaha ühisplatvorm (CashSSP)	Globaalne standard 1 (GS1)
1. Tehingu korralduse sõnum: paigutuse teade	Deponeerimise teade	Sissemakse teade
2. Vastuvõtusõnum (teingu korralduse sõnumi saamisel)	Kinnitusteade	Teenuse teade
3. Tehingu kinnitussõnum (pärast tehingu toimumist) (*): paigutuse toimumine	Deponeerimise kinnitus	Kättesaamise kinnitamine

Tabel 1b Sularaha väljavõtmise sõnumite liik ja järgnevus

	CashSSP	GS1
1. Tehingu korralduse sõnum: sularaha väljavõtmise korraldus	Sularaha väljavõtmise korraldus	Sularaha korraldus
2. Vastuvõtusõnum (teingu korralduse sõnumi saamisel)	Kinnitusteade	Teenuse teade
3. Tehingu kinnitussõnum (pärast tehingu toimumist) (*): väljavõetud sularaha kättesaamine	Sularaha väljavõtmise kinnitus	Tarne kinnitus

Tabel 1c Hulgitarnete sõnumite liik ja järgnevus

	CashSSP	GS1
1. Tehingu korralduse sõnum: hulgitarne sõnum	Tarne teade	Hulgitarne sõnum
2. Vastuvõtusõnum (teingu korralduse sõnumi saamisel)	Kinnitusteade	Teenuse teade
3. Tehingu kinnitussõnum (pärast tehingu toimumist) (*): hulgitarne kättesaamine	Tarne kinnitus	Hulgitarne kinnitus

(*) Juhul kui muu riigi/vastuvõttev RKP saab tellimuses kirjeldatust rohkem pakkeühikuid, edastatakse nende lisapakkeühikute kohta täiendav teade paigutuse/hulgitarne sõnumiga. Juhul kui muu riigi/vastuvõttev RKP saab oodatust vähem pakkeühikuid, edastatakse uus teade paigutuse/hulgitarne sõnumiga, olles lõpetanud asjaomase tehingu korralduse sõnumi ja saatnud vastuvõtusõnumi (tarne vastuvõttust keeldumiseks), või hõlmatakse tehingu kinnituses ainult kätte saadud pakkeühikud (tarne osaline vastuvõtmine).

II LISA

PAKENDI JA KVALITEEDI NÕUDED

1. Sularaha tehingute pakendi ja kvaliteedi nõuded

	Sularaha väljavõtmised	Sularaha paigutused
Miinimumkogus	<ul style="list-style-type: none"> — Pangatähtede osas käideldakse ainult ühe nimiväärtusega pakkeühikuid — Pangatähed nimiväärtusega 5 kuni 100 eurot panderollitakse 10 ploki kaupa (= 10 000 pangatähte) — Pangatähed nimiväärtusega 200 ja 500 eurot panderollitakse 1 ribi kaupa (= 100 rahatähte); riikide keskpangad (RKPd) võivad pakkeühiku koostada mitmest ribist (samuti segamini 200 ja 500 euroste ribidest) — Müntide osas vähemalt üks trops, võttes arvesse iga RKP reegleid — Kogu sularaha väljavõtmine toimub ühekorraga 	<ul style="list-style-type: none"> — Pangatähed nimiväärtusega 5 kuni 100 eurot panderollitakse 10 ploki kaupa (= 10 000 pangatähte); klient võib üks kord päevas saata pooliku pakkeühiku, mis koosneb vähemalt ühest sama nimiväärtusega rahaplokist (= 1 000 pangatähte) ja maksimaalselt viiest sama või erineva nimiväärtusega rahaplokist (= 5 × 1 000 pangatähte) — Pangatähed nimiväärtusega 200 ja 500 eurot panderollitakse 1 ribi kaupa (= 100 pangatähte)
Pangatähtede seeriad (ES1 või ES2)	Osutatakse tehingu korralduse sõnumis	Osutatakse tehingu korralduse sõnumis. Sega plokkide korral kasutatakse kliendi prognoosi. RKPd võivad keelduda segaplokkide kasutamisest.
Kvaliteet	Ainult ringluskõlblikud pangatähed ja mündid	Ainult töötlemata pangatähed
Tehingu tunnuskoodide taaskasutus	Muu riigi RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib transpordipakendite järjestikoodi (SSCC) või CashSSP plommi numbrit uuesti kasutada. Muu riigi RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib tehingu viitenumbreid (= üld SSCC) uuesti kasutada.	Muu riigi RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib SSCC ja CashSSP numbrit uuesti kasutada. Muu riigi RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib tehingu viitenumbreid (= üld SSCC) uuesti kasutada.
Packaging	Pangatähtede jaoks heaks kiidetud pakendiliik	Pangatähtede jaoks heaks kiidetud pakendiliik

2. Hulgitarnete pakendi ja kvaliteedi nõuded

Miinimumkogus	Üks kartongist kast (= 10 000 pangatähte) Muude Sularaha Teabesüsteemiga 2 (CIS2) seotud piiriüleste tehingute kohta miinimumkogus puudub
Pangatähtede seeriad	Osutatakse tehingu korralduse sõnumis. Segapakkide korral kasutatakse varustava RKP prognoosi.
Kvaliteet	Ringluskõlblikud, uued, töötlemata või ringluskõlbmatud pangatähed.
Tehingu tunnuskoodide taaskasutus	Vastuvõttev RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib SSCC ja CashSSP plommi numbrit uuesti kasutada. Vastuvõttev RKP otsustab kas ja millise aja möödumisel võib tehingu viitenumbrit (= üld SSCC) uuesti kasutada.
Märgistamine	Kastidel on nii Globaalse Standardi 1 (GS1) kui ka CashSSP joonkoodid, v.a pangatähtede varud, mille puhul on kasutusel ainult CashSSP joonkood. Pakkeühikute edastamisel RKPde vahel ei muudeta märgistust, st sama plommi numbrit/SSCCd kasutatakse mitu korda
Pakendamine	<ul style="list-style-type: none"> — Heaks kiidetud pakend liik — Üks nimiväärtus aluse ja/või kasti kohta

-
- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">— Alusel või kastis võivad olla erinevad pangatähtede seeriad— Kõik kastis olevad kaubaartiklid peavad olema samast kvaliteediliigist— Sõnumid on kaste sisaldavate aluste või ainult kastide (mitte aluste) kohta— Üks sõnum ei saa korraga sisaldada nii aluseid kui ka kaste |
|--|--|
-

III LISA

ELEKTROONILISTES ANDMESÕNUMITES HÕLMATUD MIINIMUMTEAVE

1. Sularaha paigutustega seotud miinimumnõuded ⁽¹⁾

Andmed

Faali saatja

Sõnumi saatja

Sõnumi saaja

Kaubaartikli omanik

Transpordiettevõtja

Pakkija

Maksja

Paigutuse vastuvõtja

Pakkeühikute üksikasjalik teave ja selles sisalduvad artiklid:

- tunnusnumber
- pangatähtede seeriad
- nimiväärtus
- pangatähtede arv
- väärtus
- kvaliteediliik

⁽¹⁾ Olenevalt saatja poolt kasutatavast sularaha haldamissüsteemist võib kohustuslik olla ka täiendav teave.

2. Sularaha väljavõtmisega seotud miinimumnõuded ⁽¹⁾

Andmed

Faali saatja

Sõnumi saatja

Sõnumi saaja

Transpordiettevõtja

Maksja

Kättesaamiskoht

Tarne asukoht

Kaubaartikli omanik

Tellitud kaubaartiklite üksikasjalik teave

- pangatähtede seeriad
- nimiväärtus
- pangatähtede arv

⁽¹⁾ Olenevalt saatja poolt kasutatavast sularaha haldamissüsteemist võib kohustuslik olla ka täiendav teave.

3. Hulgitarnetega seotud miinimumnõuded

Euroopa Keskpanga tarneviide

Varustav RKP (trükikoda)

Vastuvõttev RKP

Transpordiettevõtja (lennuettevõtja või sularahaveo ettevõtja)

Tarne kuupäev

Aluse arv kokku

Kastide arv kokku

Pangatähtede arv kokku

Pangatähtede koguväärtus (eurot)

Lennutranspordi lasti kogukaal (kg)

Aluste üksikasjad:

- tunnusnumber (CashSSP)
- tunnusnumber (GS1)
- nimiväärtus
- pangatähtede arv
- väärtus

Kastide üksikasjad:

- tunnusnumber (CashSSP)
 - tunnusnumber (GS1)
 - nimiväärtus
 - pangatähtede arv
 - väärtus
 - kvaliteet
 - vastutav RKP
-

SÕNASTIK

Käesolevas sõnastikus määratletakse suunises ja selle lisades kasutatavad tehnilised mõisted.

„Euroosiiteemi strateegiline varu“ (*Eurosystem Strategic Stock, ESS*) – uute ja ringluskõlblike euro pangatähtede varu, mis on ladustatud teatavates RKPdes, et tulla toime euro pangatähtede nõudlusega, mida ei suudeta rahuldada logistilistest varudest ⁽¹⁾;

„heaks kiidetud pakendamistüüp“ (*approved packaging type*) – turvakott, plommitav kott, korduvkasutatav kast, kartongist kast, euroalus ja poolalus, mis vastab EKP nõukogu poolt otsustatud nõuetele;

„logistilised varud“ (*logistical stocks, LS*) – kõik RKPdes ning käesoleva suunise tähenduses ka NHTO üksustes ja ECI pankades olevad uute ja ringluskõlblike euro pangatähtede varud, mis ei kuulu ESSi hulka ⁽²⁾;

„pangatähtede nõudmiseni hoidmise skeem“ või „NHTO skeem“ (*notes-held-to-order scheme, NHTO scheme*) – RKP ja tema liikmesriigi teatavate krediidiasutuste (NHTO üksuste) vaheline eraldiseisvate lepingute süsteem, mille puhul RKP: i) varustab NHTO üksuseid euro pangatähtedega, mis on nende hoiul väljaspool RKP ruume eesmärgiga need ringlusse lasta, ja ii) krediteerib või debiteerib NHTO üksuste või NHTO üksuste klientideks olevate krediidiasutuste RKP juures hoitavat euro pangatähtede kontot euro pangatähtede osas, mis on ruumides hoiul või mis viiakse sealt välja NHTO üksuste või nende klientide poolt ja millest nad on RKPd teavitanud. RKP poolt NHTO üksustele üle kantud pangatähed kuuluvad RKP loodud pangatähtede (andmepunkt 1.1) hulka. NHTO üksuste hoiul olevad pangatähed ei kuulu RKP riigi pangatähtede netoemissiooni hulka;

„pangatähtede seeriad“ (*banknote series*) – euro pangatähtede nimiväärtused, mis on määratletud seeriana 20. märtsi 2003. aasta otsuses EKP/2003/4 euro pangatähtede nimiväärtuste, iseloomulike tunnuste, reprodutseerimise, vahetamise ja ringlusest kõrvaldamise kohta ⁽³⁾ või hilisemas EKP õigusaktis. 1. jaanuaril 2002. aastal kasutusele võetud esimene euro pangatähtede seeria koosneb pangatähtedest nimiväärtusega 5, 10, 20, 50, 100, 200 ja 500 eurot. Euro pangatähed, mille tehnilisi spetsifikatsioone või kujundust on muudetud (nt erinevate EKP presidentide erinevad allkirjad) kujutavad endast uut pangatähtede seeriat ainult juhul, kui need nimetatakse uueks seeriaks otsuse EKP/2003/4 muudatuses või hilisemas EKP õigusaktis;

„ringluskõlblikud pangatähed“ (*fit banknotes*) – i) euro pangatähed, mis on tagastatud RKP-le ning mis on ringluskõlblikud vastavalt EKP iseseisvale õigusaktile RKPdes pangatähtede töötlemise kohta, või ii) euro pangatähed, mis on tagastatud krediidiasutustele, sh NHTO üksustele ja ECI pankadele ning mis on ringluskõlblikud vastavalt otsuses EKP/2010/14 ⁽⁴⁾ sätestatud sortimise miinimumstandarditele;

„ringluskõlbmatud pangatähed“ (*Unfit banknotes*) – i) euro pangatähed, mis on tagastatud RKP-le ning mis ei ole ringluskõlblikud vastavalt EKP iseseisvale õigusaktile RKPdes pangatähtede töötlemise kohta, või ii) euro pangatähed, mis on tagastatud krediidiasutustele, sh NHTO üksustele ja ECI pankadele ning mis ei ole ringluskõlblikud vastavalt sortimise miinimumstandarditele, mis on sätestatud 16. septembri 2010. aasta otsuse EKP/2010/14 euro pangatähtede ehtsuse ja ringluskõlblikkuse kontrolli ning taasringluse kohta;

„töötlemata pangatähed“ (*Unprocessed banknotes*) – i) euro pangatähed, mis on tagastatud RKP-le, kuid mille ehtsust ja ringluskõlblikkust ei ole kontrollitud vastavalt iseseisvale EKP õigusaktile RKPdes pangatähtede töötlemise kohta, või ii) euro pangatähed, mis on tagastatud krediidiasutustele ja ECI pankadele, kuid mille ehtsust ja ringluskõlblikkust ei ole kontrollitud vastavalt otsusele EKP/2010/14;

„uued pangatähed“ (*New banknotes*) – euro pangatähed, mida ei ole veel RKPde, NHTO üksuste ega ECI pankade poolt ringlusse lastud ega tulevase eurosiiteemi RKP poolt eeljaotatud;

„väljaspool euroala hoitavate euro pangatähtede programm, ECI programm“ (*Extended custodial inventory programme*): programm, mis koosneb EKP, RKP ja konkreetsete krediidiasutuste („ECI pangad“) vahelistest lepingutest, mille puhul RKP: i) varustab ECI panku euro pangatähtedega, mis on nende hoiul väljaspool Euroopat eesmärgiga need ringlusse lasta, ja ii) krediteerib ECI pankadele euro pangatähed, mille nende kliendid on hoiustanud, mille ehtsust ja ringluskõlblikkust nad on kontrollinud, mis on nende hoiul ja millest nad on RKPd teavitanud. ECI pankade poolt hoitavad pangatähed, sealhulgas RKP ja ECI pankade vahel teel olevad pangatähed, on täielikult tagatud kuni nad on ECI pankade poolt ringlusse lastud või tagastatud RKP-le. RKP poolt ECI pankadele üle kantud pangatähed kuuluvad RKP loodud pangatähtede (andmepunkt 1.1) hulka. ECI pankade hoiul olevad pangatähed ei kuulu RKP riigi pangatähtede netoemissiooni hulka.

⁽¹⁾ Vastavalt iseseisvale EKP õigusaktile pangatähtede varude juhtimise kohta.

⁽²⁾ Vastavalt iseseisvale EKP õigusaktile pangatähtede varude juhtimise kohta.

⁽³⁾ ELT L 78, 25.3.2003, lk 16.

⁽⁴⁾ ELT L 267, 9.10.2010, lk 1.